



# **Chính sách Xung đột về Lợi ích**

Tháng 11 năm 2009

## I. Mục đích

Như được mô tả trong Các Nguyên tắc của AES: Từ Lời nói tới Hành động (Bộ Quy tắc Ứng xử của AES), nhân viên AES sẽ tránh những tình huống có thể tạo ra – hoặc thậm chí gây ra dấu hiệu tạo ra một xung đột giữa những lợi ích cá nhân của họ và lợi ích của AES.

## II. Áp dụng

Chính sách này áp dụng cho tất cả nhân viên AES trên toàn thế giới. Hơn nữa, những công nhân tạm thời, các nhà thầu, tư vấn, các đại lý, đại diện và những người khác thực hiện công việc cho AES đều được yêu cầu đảm bảo rằng những hành động của họ nhân danh AES đáp ứng những tiêu chuẩn cao về tính liêm chính được mong đợi với nhân viên AES.

## III. Xung đột về lợi ích là gì?

Một xung đột về lợi ích có thể phát sinh bất cứ khi nào bạn thực hiện một hành động hoặc đưa ra một quyết định trong việc thực hiện trách nhiệm của bạn tại AES mà có thể ảnh hưởng mang tính cá nhân tới bạn. Ví dụ, một xung đột về lợi ích phát sinh nếu bạn liên quan trong một hành động hay quyết định kinh doanh của AES mà có thể ảnh hưởng tới tài chính cá nhân của bạn (không thông qua chế độ đãi ngộ trực tiếp của bạn tại AES) hoặc có thể làm lợi cho gia đình bạn, bạn bè của bạn, hoặc thậm chí những tổ chức khác nơi bạn có lợi ích trong đó. Đơn giản chỉ cần biểu hiện bạn có thể hành động vì lợi ích cá nhân bạn hơn là lợi ích của AES có thể dẫn tới sự gia tăng các quan ngại về tính khách quan của bạn. Thậm chí khi bạn tin rằng lợi ích cá nhân của bạn phù hợp với lợi ích của AES, không có gì rõ ràng rằng các hành động hay quyết định của bạn được thúc đẩy bởi lợi ích của bạn hay lợi ích tốt nhất của AES.

Những quyết định kinh doanh của chúng ta phải được điều chỉnh một cách minh bạch, khách quan, và trung thành vì AES và các bên liên quan, không phải vì lợi ích cá nhân của chúng ta. Nhân viên AES không nên sử dụng vị trí của họ tại AES vì lợi ích cá nhân.

Các xung đột về lợi ích thường khó để xác định, vì vậy bạn nên tìm kiếm lời khuyên bất kỳ khi nào bạn không chắc chắn.

## IV. Làm cách nào tôi có thể xác định một xung đột về lợi ích?

Để xác định các xung đột về lợi ích tiềm ẩn sẽ rất hữu ích khi tự hỏi bản thân một vài câu hỏi đơn giản:

- Có biểu hiện với nhân viên AES hoặc những người khác rằng những lợi ích cá nhân của tôi có thể ảnh hưởng tới cách tôi thực hiện công việc của mình hoặc đưa ra các quyết định kinh doanh?
- Tôi, một người họ hàng, một người bạn có được hưởng lợi cá nhân hoặc tài chính từ các quyết định kinh doanh của tôi hoặc những hiểu biết tôi có được từ công việc của tôi với AES không?
- Những hoạt động ngoài thời gian làm việc của tôi tại AES có thể bị hiểu sai là đại diện cho lợi ích kinh doanh hay vị trí tại AES không?
- Các đối tác kinh doanh của AES, các nhà cung cấp, các khách hàng, hoặc các cổ đông có thể hỏi liệu các quyết định kinh doanh của tôi có được đưa ra một cách khách quan và vì lợi ích tốt nhất của AES không?

Nếu câu trả lời cho bất kỳ những câu hỏi này là Có, bạn nên tìm kiếm lời khuyên về xung đột và lợi ích tiềm ẩn của bạn.

**V. Tôi nên làm gì nếu tôi gặp một xung đột về lợi ích tiềm ẩn?**

**1. Đưa bạn ra khỏi tình huống đó.**

Nếu một xung đột về lợi ích (hoặc biểu hiện của một xung đột về lợi ích) tồn tại, hãy đưa bạn ra khỏi tình huống đó và không đưa ra bất kỳ quyết định hoặc thực hiện hành động nào liên quan tới vấn đề đó cho tới khi tình huống được hoàn toàn giải quyết.

**2. Tiết lộ xung đột về lợi ích tiềm ẩn và tìm lời khuyên**

Trong khi AES tôn trọng các quyền riêng tư của nhân viên AES, nhân viên AES phải ngay lập tức tiết lộ những xung đột về lợi ích tiềm ẩn hoặc những tình huống có thể làm tăng dấu hiệu của những xung đột về lợi ích. Tiết lộ tất cả những sự thật liên quan tới xung đột về lợi ích tiềm ẩn và phản hồi đầy đủ mọi yêu cầu về thông tin chi tiết là rất quan trọng. Ban lãnh đạo sẽ làm việc với Phòng Nội quy và Tuân thủ để tìm ra một giải pháp phù hợp cho xung đột và lợi ích đó.

**Có một số địa chỉ để tiết lộ tình huống và tìm kiếm lời khuyên: bạn có thể liên hệ người quản lý của bạn, một thành viên của Phòng Nội quy và Tuân thủ, nhân viên Nội quy và Tuân thủ địa phương, thành viên khác của Phòng Pháp chế, hoặc Đường Dây Trợ Giúp của AES ([www.aeshelpline.com](http://www.aeshelpline.com)).**

**VI. Một vài ví dụ của một xung đột về lợi ích là gì?**

Không thể liệt kê tất cả các mối quan hệ, các lợi ích, các tình huống có thể dẫn tới xung đột về lợi ích. Nhưng dưới đây là những ví dụ về các xung đột và lợi ích phổ biến mà bạn nên tránh. Nếu bạn gặp một trong những tình huống này, bạn nên tìm kiếm lời khuyên từ ban lãnh đạo và Phòng Nội quy và Tuân thủ.

- Có lợi ích tài chính trực tiếp hoặc gián tiếp trong mối quan hệ với một đối thủ cạnh tranh, nhà cung cấp, khách hàng, bên liên doanh, hoặc tư vấn của AES.
- Có một công việc thứ hai nơi người sử dụng lao động khác của bạn là một đối thủ cạnh tranh trực tiếp hoặc gián tiếp, nhà phân phối, nhà cung cấp, hoặc một khách hàng của AES, trừ khi bạn có phê duyệt trước bằng văn bản.
- Có một công việc thứ hai hoặc mối quan hệ tư vấn ảnh hưởng tới khả năng thực hiện công việc của bạn tại AES.
- Chấp nhận một quà tặng, lời mời giải trí, giảm giá hoặc lợi ích khác từ một tổ chức có hoạt động kinh doanh với AES, hoặc đang tìm kiếm công việc kinh doanh với AES (để chi tiết hơn, vui lòng xem Chính sách Quà tặng và Giải trí của AES)
- Đầu tư vào một cơ hội kinh doanh bên ngoài trong đó AES có lợi ích
- Tham gia vào bất kỳ quyết định nào của AES liên quan tới một công ty có thuê một người bạn hoặc thành viên gia đình bạn.
- Tham gia vào bất kỳ quyết định nào của AES để thuê một người bạn hoặc thành viên gia đình.
- Tham gia vào bất kỳ quyết định nào của AES liên quan tới việc giám sát hoặc quyết định bồi thường cho một người bạn hoặc một thành viên gia đình.

- Có mối quan hệ cá nhân hoặc tình cảm mà có thể mang tới dấu hiệu của tính khách quan được và trung thành được xếp đặt trong việc thực hiện các nhiệm vụ của AES (ví dụ, một mối quan hệ cá nhân với một cấp dưới hoặc đại diện của một nhà cung cấp của AES)
- Sử dụng thông tin không được công khai liên quan tới AES hoặc các đối tác kinh doanh của AES để đạt được mục đích cá nhân cho một người bạn hoặc một thành viên gia đình.
- Tham gia Hội đồng Quản trị của các công ty khác có lợi ích tài chính trong hoặc quan hệ kinh doanh với AES, trừ khi bạn có được chấp thuận trước bằng văn bản.

## **VII. Có tình huống nào không cần xem xét về xung đột về lợi ích không?**

Có một vài tình huống phổ biến không thể hiện xung đột về lợi ích mà yêu cầu bạn phải rút khỏi tình huống đó. Những ví dụ phổ biến nhất là:

1. Làm việc như một người lao động, nhân viên, giám đốc, đối tác, tư vấn, đại diện, đại lý, cố vấn của một tổ chức theo yêu cầu của AES (như một tổ chức liên quan tới AES).
2. Những hoạt động cá nhân hoặc công việc được thực hiện bên ngoài giờ làm việc của AES, không sử dụng thông tin hoặc dữ liệu của AES và không liên quan tới chức năng công việc của bạn ở AES và lợi ích kinh doanh của AES. Nếu bạn có bất kỳ nghi ngại nào về một hoạt động đặc biệt có thể liên quan tới chức năng công việc của bạn tại AES hoặc các lợi ích kinh doanh, trách nhiệm của bạn là phải xin phép từ ban lãnh đạo.
3. Những đầu tư tài chính cá nhân không đáng kể vào những công ty đại chúng và các quỹ. Nếu bạn có bất kỳ nghi ngại nào về việc những khoản đầu tư tài chính cá nhân đặc thù gây ra những quan ngại về xung đột về lợi ích, trách nhiệm của bạn là tìm kiếm lời khuyên từ ban lãnh đạo.

Mặc dù những tình huống này không biểu hiện một xung đột về lợi ích, chúng có thể mâu thuẫn với những chính sách khác hoặc các nghĩa vụ theo hợp đồng, vì vậy trách nhiệm của bạn là tìm kiếm lời khuyên trước khi tham gia vào những hoạt động này.

## **VIII. Tôi có thể tới đâu để tìm trợ giúp hoặc lời khuyên?**

Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào về chính sách này hoặc mong muốn nhận lời khuyên về những vấn đề liên quan tới chính sách này, vui lòng liên hệ người quản lý của bạn, một thành viên Phòng Nội quy và Tuân thủ, Cán bộ Nội quy và Tuân thủ địa phương, các thành viên khác của Phòng Pháp chế, hoặc Đường Dây Trợ Giúp của AES ([www.aeshelpine.com](http://www.aeshelpine.com)).